



Kültürtage Augsburg

Sehnsucht nach Frieden

Nach der erfolgreichen Veranstaltungsreihe im vergangenen Jahr findet auch 2011 wieder die Augsburger Kultürtage statt: vom 2. bis zum 24. November.

Ein Höhepunkt ist sicherlich die Veranstaltung „Sehnsucht nach Frieden“ am Montag, 7. November, 19 Uhr, im Foyer des Stadttheaters.

Die Sehnsucht nach Frieden verbindet Menschen aller Nationen. Diese Sehnsucht wird durch Videoclips, Lesungen und Livemusik aus aller Welt ausgedrückt. Bezugnehmend auf aktuelle Krisen und Konflikte werden unter anderem der Augsburger Autor, Poetry Slammer und Herausgeber

der Brechttheftes Dr. Michael Friedrichs, Nicola Ressel vom Parktheater, Fikret Yakaboylu und Ömer Peker eigene Texte sowie Werke von Bert Bert Brecht, Nazım Hikmet, Mevlana, Martin Luther King und vielen anderen, vortragen.

Für die musikalische Begleitung sorgen das Duo Yarende und der Chor des Kulturvereins mit Volksmusik aus Anatolien und Songs von John Lennon begleitet von Hüseyin Comert, sowie der Songwriter Bayram Er & Band mit eigenen Liedern. Beim gemeinsamen Schlusssong wirken Mitglieder des D.M.A. Dancecenters mit.

Umrahmt wird die Veranstaltung mit einer Ausstellung von Bildern der Augsburger Künstler Fatos Kutlucan und Fikret Yakaboylu. Fatos Kutlucan malt moderne und orientalische Kunst. Frauenmotive in verschiedenen Interpretationen sind die Hauptthemen ihrer Bilder. Fikret Yakaboylu präsentiert moderne Kunst mit ungewöhnlichen Techniken. Sie reichen von Collagen bis zu Styroporreliefs.

Durch den Abend führt Augsburgs Slam-Master Horst Thieme. Der ist Eintritt frei.

Barişa hasret

Kültürtage Augsburg

Geçtiğimiz yılın başarısından sonra bu sene de 2 ila 24 Kasım arasında Kultürtage Augsburg düzenlenecek.

Bu etkinliğin zirvesinde ise 7 Kasım'da Stadttheater'de düzenlenecek olan "Barişa Hasret" yer alıyor. Barişa olan hasret her milletten insanı yakınlştırıyor.

Bu hasret tüm dünyadan video klipler, okumalar ve canlı müziklerle anlatılıyor.

Augsburglu yazar Poetry Slammer ve Brechttheftes editörü Dr. Michael Friedrichs, Parktheater'den Nicola Ressel, Fikret Yakaboylu ve Ömer Peker güncel krizlere ve çatışmalara değinerek kendi tekstlerini ve Bert Brecht, Nazım Hikmet, Mevlana, Martin Luther King ve çok sayıda başka sanatçıların da eserlerini sunacaklar.

Yarende ikilisi ve Kulturverein'in korusu ve onlara eşlik edecek olan Hüseyin Comert, söz yazarı Bayram Er ve grubu konukları anadoludan halk müziği, John Lennon'un şarkı-

ları ve kendi eserleriyle ağırlayacaklar. Birlikte sunulacak olan son şarkıda ise D.M.A. Dancecenter üyeleri de yer alacak.

Bu etkinliği süsleyecek başka bir düzenleme ise Augsburglu sanatçılar Fatoş Kutlucan ve Fikret Yakaboylu'nun resimlerinin sergisi olacak. Fatoş Kut-

lucan modern ve şark sanatı ile uğraşiyor. Çalışmalarının ana konusu farklı yorumlarda kadın motifleri. Fikret Yakaboylu ise modern sanatı alışılmamış yöntemlerle sunuyor, örneğin kolaj ve rölyef ile.

Bu akşamı Augsburg'un Slam-Master'ı Horst Thieme sunacak. Giriş ücretsizdir.



Kültürtage 2010 müzikten tiyatroya gösterisine kadar çok renkli geçti. Bei den Kultürtagen 2010 war viel geboten: von Musik (links) bis zu Theater.



Die verschiedenen Kulturen in unserer Stadt einander näher bringen, das Verständnis untereinander und das Zusammenleben zu fördern und die Gemeinsamkeiten aufzeigen. Dies ist das Ziel der Kultürtage 2011 in Augsburg.

Mittwoch 02. November, 15.30 Uhr
Märchenwelt
mit Fikret Yakaboylu und Hüseyin Comert,
Neue Stadtbücherei, Lesewerkstatt im Erdgeschoss,
Eintritt frei!

Donnerstag 03. November, 20.00 Uhr
Sür Aksami 2.0 Türkischer Lyrikabend
mit den „Freunden der Lyrik“ und Yarende,
Kultur-Cafe Neruda, Alte Gasse 7, Eintritt frei!

Montag 07. November, 19.00 Uhr
Sehnsucht nach Frieden
Foyer des Stadttheaters, Kasernstr. 4-6,
Künstler: Dr. Michael Friedrichs, Nicola Ressel,
Fikret Yakaboylu, Ömer Peker, Yarende, Bayram Er & Band,
Hüseyin Comert, Chor des Kulturvereins, Mitglieder des D.M.A.
Dancecenters, Moderation: Horst Thieme, Eintritt frei!

Montag 14. November, 20.00 Uhr
Ankunft Münch Gleis 11
Kresslesmühle, Barfußberstr. 4,
Künstler: Yarende, Die Schwäbischen Wirtshausmusikanten,
Theatergruppe des Kulturvereins, Eintritt frei!

Mittwoch 16. November, 15.30 Uhr
Märchen aus aller Welt
Neue Stadtbücherei, Lesewerkstatt im Erdgeschoss,
es erzählen Michael Tonfeld und Fikret Yakaboylu,
Musik: Joao Zanquilla und Hüseyin Comert, Eintritt frei!

Sonntag 20. November, 19.30 Uhr
Spontan getürkt – Improvisationstheater mit Impro à la Turka
Theater Abraxas, Sommestr. 30, Eintritt: 9/6 € (ermäßigt),
Vorverkauf: Abraxas&kultuerverein.augsburg@gmx.de,
Abendkasse: Abraxas

Dienstag 22. November, 19.00 Uhr
Film ab: „Seppi und Hias“ & „Azubi Ömer“
Kino Liliom, Unterer Graben 1, Eintritt frei!

Freitag 25. November, 19.00 Uhr
Kunterbuntes Abschlussfest
mit Livemusik und internationaler Küche, Bürgertreff
Hochzoll, Neuschwansteinstraße 23a, Eintritt frei!

Aftershow im Cafe Neruda,
Nach jeder Veranstaltung laden wir zu Gesprächen mit den
Künstlern und den Organisatoren der Kultürtage ins
Kulturcafe Neruda (Alte Gasse 7) ein. Das Neruda wird
von Mitgliedern des Kulturvereins betrieben.

